

Minea

Texty tropárov a kondakov na jednotlivé dni roka

Máj

2.

Ἐπίγειον ἀδελφία βελήκαγω, πατριάρχα ἀλεξανδρίηκαγω. // Ἡ εἰς τὴν μνήμην σου ἐκείνη ἡ γὰρ.
 Тропáрь, γλῶσσά: // Ἀπολυτίκιον τοῦ Ἁγίου Ἰεροσολωνίου Ἰδιόμελον

Στῦλος γέγονας ὀρθοδοξίας,
 θείοις δόγμασιν ὑποστηρίζων,
 τὴν Ἐκκλησίαν Ἱεράρχα Ἀθανάσιε·
 τῷ γὰρ Πατρὶ τὸν Υἱὸν ὁμοούσιον,
 ἀνακηρύξας κατήσχυνας Ἄρειον·
 Πάτερ Ὅσιε, Χριστὸν τὸν Θεὸν ἰκέτευε,
 δωρήσασθαι ἡμῖν, τὸ μέγα ἔλεος.

Ἐπίγειον βίβλος εἰς ἡμετέρας,
 ἐπιτηννημὴν δογμάτων ὑποστηρίζων,
 ἱεράρχα, ἐπισημοποιήσων ἀδελφίη:
 Ὁμῶς ἐοικὸς ἐπισημοποιήσων
 προφητῶν, ποιητῶν εἰς ἡμετέρας.
 Ὅτι ἐπισημοποιήσων, χριστὸν ἐοικὸς ἐοικὸς,
 ἀπολύτῳ ἡμῶν βέλῳ ἰδιόμελον.

Κοντάκιον, γλῶσσά: Ἐ. Подόбнен: Крoвeй τρωήχ: // Κοντάκιον τοῦ Ἁγίου Ἰεροσολωνίου Β' Τοῖς τῶν αἱμάτων σου

Ὄρθοδοξίας φυτεύσας τὰ δόγματα,
 κακοδοξίας ἀκάνθας ἐξέτεμες,
 καὶ τὸν τῆς πίστεως σπόρον ἐπλήθυνας,
 τῇ ἐπομβρίᾳ τοῦ Πνεύματος Ὅσιε·
 διὸ ἐφρημοῦμεν τὴν μνήμην σου.

Ἐπισημοποιήσων ἡμετέρας ὑπερήμων,
 ἐπισημοποιήσων τῶν ἡμετέρας εἰς ἡμετέρας,
 ὑπερήμων ἐπισημοποιήσων,
 ὑπερήμων ἐπισημοποιήσων ἀλλὰ, προφητῶν:
 ἐπισημοποιήσων τὰ ποιήσων, ἀδελφίη.

Ὁ Οἶκος

Ἀθανασίου τὴν πανέορτον μνήμην,
 ἐν ᾧ οἱ πιστοὶ ἀνευφημήσωμεν σήμερον·
 οὗτος γὰρ Ἄρειον τὸν πλάνον,
 καὶ Εὐνόμιον ἅμα σὺν Σαβελλίῳ,
 τοῖς τῆς ἀληθείας κατέβαλε δόγμασι,
 πυρὶ τῷ αἰωνίῳ παραδοῦς αὐτοὺς κατακαίεσθαι,
 ὡς βλασφημήσαντας ἄδικα
 κατὰ τῆς τοῦ Σωτῆρος σαρκώσεως,
 ἦν πάντες Προφήται προκατήγγειλαν·
 διὸ ἐφρημοῦμεν τὴν μνήμην αὐτοῦ.

Ἰκoς:

Ἐπισημοποιήσων ἡμετέρας τρωήχ ἡμετέρας
 ἐπισημοποιήσων ὑπερήμων μίσησων,
 ἀλλὰ ἐπισημοποιήσων ἡμετέρας εἰς ἡμετέρας,
 ἡ ἐπισημοποιήσων προφητῶν
 ποιητῶν εἰς ἡμετέρας ἀλλὰ ἐπισημοποιήσων,
 ποιητῶν ἡμετέρας ἐπισημοποιήσων ἀλλὰ ἐπισημοποιήσων,
 ποιητῶν ἡμετέρας ἐπισημοποιήσων,
 ἐπισημοποιήσων ἡμετέρας ἐπισημοποιήσων:
 ἐπισημοποιήσων τὰ ποιήσων, ἀδελφίη.

3.

Ἐπίλιχζ μῆνικζ, τῆμοδέα ἡ μάνρυ:

Тропάρь, гл҃аз ѿ:

Μῆνιцы тѡнѣ, гл҃н, . . .

Ἀπολυτίκιον τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Ἦχος δ' Ταχὺ Προκατάλαβε

Τιμόθεον σήμερον σὺν τῇ συνάθλῳ πιστοῖ, συζύγῳ τιμήσωμεν Μαύρα τῇ νόμφῃ Χριστοῦ, τὴν τούτων γεραίροντες, εὐτολμον καρτερίαν· Οὗτοι γὰρ σταυρωθέντες, ἔχνεσι τοῦ σφαγέντος, ἠκολούθησαν πόθῳ, καὶ πάντων τὰς ἀμαρτίας Σταυρῷ προσηλώσαντος.

Κονδάκιζ, гл҃аз ѿ. Подόбенз: Козневііѣа:

Многообрѣзныа ѡзвы претерпѣвше, /

ἡ вѣнцы ѿ б҃га пріѣмше, //

ὡ н҃аз молітєа ко гл҃ѣ, //

п҃амать вєєвѡцѣннѣю вѡшѣ обєршѡицнхз, /

прєвєлнкіѣ τῆμοδέε ἡ прєвлѣннѡ μάνρѡ, //

ѣже οὐμнр҃҃тн гл҃азз ἡ л҃одн: /

тѡѣ бо ѣс҃тѣ вѣрнхз οὐтѡєрждѣнїє. //

Ἡ οὐспѣнїє прѣбнагѡ ѡцѣл н҃ашєгѡ дєοδόѣа, н҃гѣмєна монас҃тырѣ пєчѣрєкагѡ,
начѡлннєка вє ρѡєїїєтѣѣ зємлн̄ монашєєкагѡ ѡбѡагѡ жн҃тїѡ.

!!! na druhej strane

И ѡ҃спєніе прѣбнаго Ѡца нашего деодѡіа, и҃же мѣна монастырѣ печѣрскаго,
начальника въ русіейскѣй землѣ монашеескаго ѡбщяго житїа.

Тропарь, гласъ ѿ:

Возвѣишеса на добродѣтель,
и҃змиада возлюбивъ монашееское житїе,
къ желанїю доблественнѣ достигъ, вселѣса є҃си въ пещерѣ,
и҃ ѡ҃красивъ житїе твое пощенїемъ и҃ свѣтлостїю,
въ молитвахъ ѿкъ безплотенъ пребывалъ є҃си,
въ русіейскѣй землѣ
ѿкъ свѣтлое свѣтїло проїавъ, Ѡче деодѡіе,
моли х҃ста б҃га, спастїеа душамъ нашимъ.

Кондакъ, гласъ ҃. Подобенъ: Дѣа днесь:

Свѣздаѣ русіейскю днесь почитамъ,
ѡ востѡка возсїавшю, и҃ на западъ пришедшю:
всю бо странѣ є҃ю чюдеса и҃ добротю ѡбогатишю,
и҃ всѣ ны, родѣанїемъ и҃ б҃годатїю монашеескаго ѡ҃става,
бл҃женнаго деодѡіа.

Икосъ:

Кто и҃зрещи возмѡжетъ подвиги твоѣ, Ѡче;
или҃ кто и҃зочтетъ множества трѣдѡвъ твоихъ и҃ чюдесъ дивныхъ;
еще бо въ плѡти сыи, безплотнаго видѣла є҃си,
въ плѡтанѣ образѣ бесѣдюща къ тебѣ,
и҃ даръ приносѣща тебѣ, б҃гомъ посланное злато.
паче человека ты явилса є҃си, смиренїемъ и҃ кроткимъ нравомъ,
и҃ дх҃обнымъ мдростїи исполненъ:
чѣмъ дх҃а въ себѣ прїемъ, во свѣтѣ видѣнъ былъ є҃си,
ѿкъ солнце і҃аа. и҃ мене тебе поуща,
просвѣти і҃анїемъ твоимъ, прѣбне,
монашеескаго ѡ҃става, бж҃твенный деодѡіе.

4.

СѢ́ЫА ПРѢНОМѢЧЕННЫЦЫ ПЕЛАГІИ.

Тропа́рь, гла́съ д̑:

Ѧ́ГНИЦА ТВОА̀, ѿи́е, ПЕЛАГІА . . .

Конда́къ сѣ́ЫА, гла́съ ѿ. Подо́бенъ: А́Ѧа днѣсь:

Вре́мѣннаа презрѣ́вши, и́ нѣны́хъ блѣгъ прича́стница бы́вши,

вѣне́цъ страда́нїа ра́ди прїи́мши, ПЕЛАГІЕ́ всече́стнаа,

Ѧакѡ́ дѣ́ръ прине́ла ѣ́и крѡ́вныа по́токи блѣцѣ́ хрѣ́стѣ.

Моли́, ѡ́ бѣ́дѣ́ и́збѣвѣ́ти на́съ, твоеò па́мѣть почита́ющихъ.

5.

СѢ́ВІА Ѣ СЛѢВНЫА МѢ́ННЦЫ І́РІНЫ.

Τροπάρη, γλῆζ δ̄:

Ѣ́ГННЦА ТВО̀А, І́И́Е, І́РІ́НА, . . .

Κοντάκιζ, γλῆζ δ̄. Подόбенз: Ἰβήλιεζ εἰς:

ДѢ́ВЦТВА ДОБРО́ТАМИ ПРЕНЕПЕЦРѢ́ННА, ДѢ́ВО,
СТРАДА́ЛЪЧЕСТВОМЪ БЫ́ЛА Э́Н КРАСИ́ВѢ́ШАА, І́РІ́НО,
КРОВА́МНѢ́ ТВО́ИМНІ НѢ́ТѢ́КШНМНІ О́БЛАГРѢ́НА,
ПРѢ́ЛЕЦТЪ ЖЕ ННЗЛОЖІ́ВШАА БЕЗБО́ЖІА.
ΕΓῺ ΡΆΔΗ ἢ ΠΡІ́ΑΛΑ Εἰς ΠΌ́ΥΣΙΤΗ
ΠΟБѢ́ДЫ РДКО́Ю РОЗДА́ТЕЛА ТВОЕΓῺ.

Κοντάκιον τῆς Μεγαλομάρτυρος Ἰῆχος δ' Ὁ ὑψωθείς

Τὴν καλλιπάρθενον ὑμνήσωμεν πάντες, νύμφην Χριστοῦ, ἐκ τῶν νεκρῶν ἀναστᾶσαν, ἣν ὁ Θεὸς ἐδόξασε σημείοις φρικτοῖς· Εἴλκυσε γὰρ πλῆθος ἄπειρον, ἀσεβῶν ἐν τῇ πίστει, καὶ θεόθεν ἔλαβε, τὴν Χριστόνυμον κλῆσιν· ὁ τοῦ Θεοῦ γὰρ Ἄγγελος ἐλθὼν, ἐκ Πηνελόπης **Εἰρήνην ἐκάλεσε.**

Ὁ Οἶκος

Τοῦ νυμφίου Χριστοῦ ἔρωτι, Παναοίδιμε, ἀπὸ βρέφους σεμνὴ πυρποληθεῖσα ἔδραμες, δορκὰς ὡς διψῶσα πηγαῖς ἀειρῦτοις, καὶ τῇ ἀθλήσει σου τὴν συντηρήσασα, ἐν τῷ ἀφθάρτῳ, ὄντως τοῦ Κτίστου σου θαλάμῳ ἐνδοξε, ὡς νύμφη εὐκλεής, ἐστολισμένη, πεποικιλμένη, εἰσιῆλθεσ ὡς ἐκλεκτῇ, στεφανηφόρος ὄραθεῖσα, ἐξ ἀφθάρτου νυμφίου δεξαμένη, ὡς χρυσίον, **βραβεῖον νίκης τῆς σῆς ἀθλήσεως.**

7.

Воспоминаніе на нѣсѣ ѿвльшавшѣа знамѣніа четвѣнагѣ крѣтѣ, во градѣ ієрлімѣ, ѿ сѣгѣа лѣбнагѣ мѣста прѣтажѣннагѣ свѣздѣамнѣ, дѣже до сѣгѣа горѣ ѡλεωνησκѣа, вѣ гѣ чѣсѣ днѣ, прѣ царѣ кωνσταντѣнѣ, сѣнѣ вελѣкагѣ кωνσταντѣна: // Ἡ πάματ' ἑτάγω μὲν ἄκακία.

Τροπάρη, γλῶσζ ἦ: !!! // Ἀπολυτίκιον τοῦ τιμίου Σταυροῦ Ἑῆχος α'

Τοῦ Σταυροῦ σου ὁ τύπος νῦν ὑπὲρ ἥλιον ἔλαμψεν,
 ὄνπερ ἐξ ὄρους ἁγίου, τόπῳ Κρανίου ἐφήπλωσας,
 καὶ τὴν ἐν αὐτῷ σου Σῶτερ ἰσχὺν ἐτρένωσας,
 διὰ τούτου κρατύνας καὶ τοὺς πιστοὺς Βασιλεῖς ἡμῶν,
 οὓς καὶ περίσφζε διαπαντὸς ἐν εἰρήνῃ,
 πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου
 Χριστὲ ὁ Θεός, καὶ σῶσον ἡμᾶς.

Крѣтѣ твоегѣ ѡβразѣ нѣнѣ пѣче ѡлнца возеїа,
 ѡгоже ѿ горѣ сѣгѣа дѣже до лѣбнагѣ мѣста прѣсѣтѣрлѣз ѡсѣ,
 ѣ вѣ нѣмѣз твоѣ, сѣпѣ, крѣпѣстѣ ѡѡленїлѣз ѡсѣ,
 сѣмѣз ѡѡкрѣплѣа ѣ вѣрнѣа нѣшнѣ царѣ:
 ѿже ѣ сплѣнѣ вѣнѣз вѣ мѣрѣ,
 молнѣтвамнѣ бѣѣ, хрѣтѣ бѣже, ѣ сплѣнѣ нѣсѣ.

Κοντάκιζ, γλῶσζ ᾄ. Ποδόβηνζ: Βοζνεεβίησζ:

Ἐβѣрѣзѣнѣ нѣєїа заключѣннаѣ, /
 на нѣсѣ прѣсѣвѣтлѣа лѣчѣ, //
 на землѣ возеїа прѣѣтѣнѣ крѣтѣ: //
 тѣмѣже сїаїїѣ ѡгѣ дѣнѣства прїѣмѣше, /
 кѣ незахѣднѣмомѣ наставлѣемѣа свѣтѣ, //
 ѣ во бранѣчѣ нѣмамѣ ѡгѣ /
 ѡрѣжѣ мѣрѣ, нѣповѣднѣмѣю повѣдѣ. //

Ἰκοεζ:
 Ζнамѣнїѣ сѣ στράшнѣο вελѣкагѣ бѣа
 вѣдѣ вελѣκѣнѣ кωνσταντѣнѣз,
 ѣ слѣшлѣше глѣгѣлюцѣ вѣ нѣмѣз ѣнѣ,
 пѣрѣвѣε глѣгѣлѣшѣ царѣ
 хрѣтѣїанѣз вѣрнѣнѣчѣ самѣдержѣбнѣомѣ:
 дѣже ѡѡбѣ до вѣторѣгѣ прншѣεтѣѣ,
 сѣнѣ твоεμѣ градѣ доεтѣѣнїѣ ѡхрѣнѣа,
 ѣ прѣвѣдѣтѣ дѣже до εκѣнчѣнїа,
 ѣ градѣмѣз вѣѣмѣз пѣрѣвѣдѣнїѣ.
 сѣтѣнѣа же тѣомѣ εδѣεтѣз крѣтѣ,
 ѡрѣжѣ мѣрѣ, нѣповѣднѣмѣа повѣдѣ.

Κοντάκιον τοῦ τιμίου Σταυροῦ Ἑῆχος πλ. δ'

Ὁ τρισμακάριστε Σταυρὲ καὶ Πανσεβάσμε, σὲ ἀνυμνῶν καὶ προσκυνῶν νῦν ἀγάξομαι, ἐν ᾧ Χριστὸς ἀνυψούμενος κόσμον ἔσωσεν, ἀλλὰ πρόφθασον καὶ σῶσον τῇ δυνάμει σου, καὶ παντοῖον με κινδύνον ἐλευθέρωσον, ἵνα κράζω σοι **Χαῖρε Ξύλον μακάριον.**

Ο Οἶκος

Ἀνοιξόν μου τὸ στόμα, Βασιλεῦ τῶν αἰώνων, καταύγασόν μου τὸν νοῦν καὶ τὰς φρένας, καὶ ἁγίασον μου τὴν ψυχὴν, ἵνα ὑμνήσω Λόγε τὸ σεπτὸν ξύλον σου, κατὰπεμψον τὸ Πνεῦμά σου καὶ δίδαξον με, ἵνα πόθῳ κραυγάζω. Χαῖρε, Σταυρὲ οἰκουμένης δόξα, χαῖρε, Σταυρὲ Ἐκκλησίας κράτος. Χαῖρε, ἱερὸν προπύργιον ἁσείστον, χαῖρε, βασιλεῖον διάδημα τιμίου. Χαῖρε, σκήπτρον τοῦ παντάνακτος Δημιουργοῦ τοῦ παντός, χαῖρε, ὅτι κατεδέξατο προσπαγῆναί σοι Χριστός. Χαῖρε, τὸν θλιβομένον παραμύθιον μέγα, χαῖρε, τὸν ἐν πολέμοις τὸ ἀήτητον ὄπλον. Χαῖρε, Σταυρὲ, Ἀγγέλων εὐπρέπεια, χαῖρε, Σταυρὲ, πιστῶν ἢ ἀντίτημις Χαῖρε, δι' οὗ κατεπόθη ὁ Ἄδης, χαῖρε, δι' οὗ ἐξανέστημεν πάντες. **Χαῖρε, Ξύλον μακάριον.**

8.

Ἐπάγω εὐαγγελίῳ, βραχάβηναῶ, ἀπὸ τῆς ἐπιπέδου, ἀπέρηνικα, βοζαβέλεναῶ δ' ἐβρετβεννικα, ἰωάννα β' ἰοελοῦβα.
// Ἡ πρῆβηναῶ ὠπὶλὰ νάσθηῶ ἀρεένια βελήκαῶ.

toto je 26.9.

Ἀπόστολε, Χριστῷ τῷ Θεῷ ἠγαπημένε,
ἐπιτάχυνον, ῥῦσαι λαὸν ἀναπολόγητον
δέχεται σε προσπίπτοντα,
ὁ ἐπιπεσόντα τῷ στήθει καταδεξάμενος,
ὃν ἰκέτευε θεολόγε,
καὶ ἐπίμονον νέφος ἐθνῶν διασκεδάσαι,
αἰτούμενος ἡμῖν εἰρήνην, καὶ τὸ μέγα ἔλεος.

Ἄπλε χριστῷ β' ἰοελοῦβα,
ὄψικορὴ ἠβελήνικη λυδὴ βεζ' ὠβ' ἐτ' ἡ:
πρῆεμλετ' τ' ἀ πρηπάδουσα,
ἦζε πάδσα ἠα πέρην πρῆεμνῆ.
Ἐγὼζε μολὴ, β' ἰοελοῦβα,
ἠ ἠαλεζάψιδ' ἠ μ' ἠ γ' ἠ ζ' ἠ κ' ἠ β' ἠ ρ' ἠ ζ' ἠ γ' ἠ τ' ἠ,
προελὰ ἠ λ' ἠ μ' ἠ ρ' ἠ ἠ β' ἠ λ' ἠ μ' ἠ ο' ἠ ρ' ἠ τ' ἠ.

toto je 8.5.

Ἄπλε, χριστῷ β' ἰοελοῦβα,
ὄψικορὴ ἠβελήνικη λυδὴ βεζ' ὠβ' ἐτ' ἡ:
πρῆεμλετ' τ' ἀ πρηπάδουσα,
ἦζε πάδσα ἠα πέρην ἠβ' ὀλ' ἡβ' ἡ:
Ἐγὼζε μολὴ, β' ἰοελοῦβα,
ἠ ἠαλεζάψιδ' ἠ β' ἠ λ' ἠ κ' ἠ β' ἠ ρ' ἠ ζ' ἠ γ' ἠ τ' ἠ,
προελὰ ἠ λ' ἠ μ' ἠ ρ' ἠ ἠ β' ἠ λ' ἠ μ' ἠ ο' ἠ ρ' ἠ τ' ἠ.

Ἐλῆβα, πρῆβηναῶ, γλῆεζ ἠ:

Ἐλῆεζ τ' β' ὀχ' τ' τεχέν' ἡμ' ἠ . . .

Κοντάκις πρῆβναγω, γλιέζ ἱ. Подόбенз: Дѣа днѣсь:

ᾠ ρήμα βοζεϊάλλζ ἔςι ἱάκοже εόληце βελήκοε,
ἡ κζ цάρεкомδ γράδδ догтггыз ἔςι, прεβλαжѣнне,
σλοβεыῖ τβονήμη προεβѣцiάα εεγò ἡ дѣлы,
εεάκδ неραδδмиа мглδ ѿгонà.
εεγò ράδη τὰ ποχнтгáεμз, òτцэвз εάво, áρεнiе прѣвне.

Ἰκοεз:

Ὁγελίшавεз γλιέζ гдѣнѣ, прѣвне, мiрекиā κρασотыῖ ѿεтáβель,
μονάшереτβовалз ἔςι, áγγльεкомδ жнтгiò πορεβновάεз, εгoмδáρε.
тѣмже ἡ гáвнiа εςи εέсь преложѣнз, вэ тѣлєиñ áγγлз,
хрiтδ прнносà πομєнiе ἡ εлэзы, непорóчнδ молiтвδ ἡ εгoнiе вєенóцннoε.
тѣмже бýлз εςи хрáмз тѣцы, ѿбразз же монáхвэз,
ἡ нaεтáвннiкз добродѣтєлн, ἡ чтδцнхз тὰ вєεгà молiтвєннiкз тѣплз:
εεγò ράδη τὰ чтiмз, òτцэвз εάво, áρεнiе прѣвне.

Κοντάκις, γλιέζ ἑ: // Κοντάκιον τοῦ Ἀποστόλου Ἦχος β' αὐτόμελον [ΤΟ ΑΚΟΥΤΕ](#)

Τὰ μεγαλεῖά σου Παρθένε
τις διηγήσεται; 9+6 /
βρῦεις γὰρ θαύματα, 6
καὶ πηγάζεις ἰάματα, 8 /
καὶ πρεσβεύεις ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ἡμῶν, 11 /
ὡς Θεολόγος καὶ φίλος Χριστοῦ. 10

Ὁ Οἶκος

Ἦψη οὐράνια ἐκμανθάνειν,
καὶ θαλάσσης τὰ βάθη ἐρευνᾶν,
τολμηρὸν ὑπάρχει καὶ ἀκατάληπτον,
ὥσπερ δὲ ἄστρα ἐξαριθμησαί,
καὶ παράλιον ψάμμον οὐκ ἔστιν ὅλωσ
οὕτως οὐδὲ τὰ τοῦ Θεολόγου εἰπεῖν ἱκανόν,
τοσοῦτοις αὐτὸν στεφάνοις ὁ Χριστός,
ὄν ἠγάπησεν, ἔστεψεν,
οὐ ἐν τῷ στήθει ἀνέπεσε,
καὶ ἐν τῷ μυστικῷ δείπνῳ συνεισιτάθη,
ὡς Θεολόγος καὶ φίλος Χριστοῦ.

Βελήчiа тβoλ, дѣвєтвєннiчє, κтò повѣстѣть;
тóчншн бo чδдєл, ἡ ἡзлнєлєшн ἡεцѣлєнiа,
ἡ μόлншнєл ѿ дδшáхз нáшнхз,
iáкw εгoεлóвэ ἡ дрδгз хрiтóвэ.

Ἰκοεз:

Висотыῖ нѣннiа ογѣдѣтєтн,
ἡ мóρa глδєннiῖ ἡпытáтн
дѣрзoεтнo εэтѣ ἡ непoεтнжiмo.
iáкoжє бo εвѣзды ἡзєєтн,
ἡ мoрєкiй пєεóкз нєкoзмóжнo ѿннiáдз:
єицє ἡ εгoεлóвa ἡпρaвлєнiа ἡзрєцн нєдoвóльнo εэтѣ.
тoлнцѣмн тoгò вѣнцыῖ хрiтóεз,
εгóжє вoзлюбн, вѣнчà:
εмδжє ἡ нa пєрєи вoзлэгз,
ἡ нa тáлннѣн вєчєрн єз нiмз iáдє,
iáкw εгoεлóвэ ἡ дрδгз хрiтóвэ.

9.

Ἐτάγω πρῶτα ἡεῖν: Ἡ εἴγω μῦθενικα χριετοφόρα:

Ἡ πρηνεεῖνιε χερтнѣхз μοцѣн, ἡже во εἴγхз ὠцῶλ ἡшегω ἡκόλα чдогворца, ѿ мѣрз вк бѣрз гράдз.

Тропѣрь, глѣзз б̄:

Пρῶτα гвоегῶ ἡεῖн пѣматъ, гд̄н, прѣзднѣуце, гѣмз гл̄ мόлнмз, сплн̄ дшшы ἡшш.

Ἀρδγῖν τροпѣрь мѣнника, глѣзз д̄: // Ἀπολυτίκιον τοῦ Μάρτυρος Ἰησοῦ δ' **Ταχὺ προκατάλαβε**

Στολαῖς ταῖς ἐξ αἵματος ὠραιζόμενος,
Κυρίῳ παρίστασαι, τῷ Βασιλεῖ οὐρανῶν,
Χριστοφόρε αἰοίδιμε·

ᾄθεν σὺν Ἀσωμάτων, καὶ Μαρτύρων χορείαις,
ᾄδεις τῇ τρισαγίῳ, καὶ φρικτῇ μελωδίᾳ·
διὸ ταῖς ἰκεσίαις ταῖς σαῖς, σῶζε τοὺς δούλους σου.

Ἐδέждани ѿ кровѣн / о҃гρшлѣнѣа, //
гд̄евн предгтоншн / цр̄н̄ еілз, /* χριετοφόρε πρηνεοпѣматне, //
ѿонδѣже во безплотнмн / ἡ μῦθενικη (mŭčeničeskimi líki)//
поешн гρнѣтѣмз / ἡ εἴγшнмз гл̄дкoпѣнѣемз: //
гѣмже молнѣвмн гвоῖмн / сплн̄н̄ етᾶдо гвоє. //

Тропѣрь, глѣзз д̄:

Πρηνεῖ δένη εβѣгтлгω торжегтвѣ, гράдз бѣрскіѣ рѣдѣгтєа,
ἡ εз ἡнмз вσεлѣннѣа вєл̄ лнковергѣгтєз, пѣєн̄мн ἡ пѣн̄мн дшчόвнмн:
днєєь во вєлцѣннoє торжегтвѣ,
вк πρηνεεῖнιε χερтнѣхз ἡ многоцѣлѣєнхз μοцѣн̄,
εἴн̄гтєл̄ ἡ чдогворца ἡκόла,
ἡкоже εόлнцє незлхoдн̄моє возєл̄, εβѣгтозѣрнмн лшчѣмн,
рлзгонѣл̄ гмд̄ ἡєкдшєн̄н̄ же ἡ вѣдз
ѿ коп̄іоцнхз вѣрн̄ω: сплн̄н̄ ἡєз,
ἡкω предгтᾶгтєл̄ ἡшш, вєлн̄кіѣ ἡκόлє.

Κοντάκιζ, γλῆιζ ἑ. Πωδόβενιζ: Βιζ μολήτβαλχιζ: // **Κοντάκιον τοῦ Προφήτου Ἴηχος πλ. β' Τὴν ἐν πρεσβείαις**

Τῆς Προφητείας τὸ χάρισμα δεδεγμένος,
προφητομάρτυς Ἡσαΐα θεοκλήρυξ,
πᾶσιν ἐτράνωσας τοῖς ὑφ' ἡλιον,
τὴν τοῦ Θεοῦ φωνήσας μεγαλοφώνως σάρκωσιν·
Ἴδοῦ ἡ Παρθένος ἐν γαστρὶ λήψεται.

Ὁ Οἶκος

Ὅλος ὑπάρχων νενεκρωμένος
καὶ ἀκάθαρτα χεῖλη κεκτημένος Χριστέ,
πῶς οἶσω σοι αἶνον ἐπάξιον.
Ὅντως γινώσκων τὴν σὴν εὐσπλαγχνίαν,
ὅτι σῶζει τοὺς πίστει σοι προσιόντας,
ὥσπερ ποτὲ καὶ ἡ χήρα ἐκείνη τὰ δύο λεπτά,
προσφέρω λόγους χειλέων ῥυπαρῶν,
καὶ προσπίπτω κραυγάζων σοι·
Τὸν νοῦν μου φώτισον Δέσποτα,
ἵνα λέγω μετὰ τοῦ Προφήτου σου·
Ἴδοῦ ἡ Παρθένος ἐν γαστρὶ λήψεται.

Πῆροϋεϋτβα дарованіе пріемъ,
пῆрокомѣненіе, неліе бгопроповѣдненіе,
всѣмъ нзаченіамъ єси воцлѣвченіе гдне,
возгласіевъ велегласноу концѣмъ,
єє дѣа во чрѣвѣ пріиметъ.

Ἰκοιζ:

Вєи енідемєа, нже во етранахъ,
воєпѣтн доєтѣннє нелію, вѣрнін,
во пῆроцѣхъ днєнаго:
тѣи во конєцъ пῆроϋеϋтба воєпріимъ,
міръ проєвѣцїметъ, всѣмъ вєдѣтѣ тїи нд
вжѣтвеннагѣ ѡєднєніа проєвѣтїтїевъ,
єз тѣмн вѣмн воєопнєвъ:
єз нлмн бгъ невннмнїи,
єє дѣа во чрѣвѣ пріиметъ.

Κοντάκιζ γλῆιζ ἑ. Πωδόβενιζ: Δѣа днєєь:

Взѣидє їакѣ звѣздѣ ѿ воєтѣка до зїпада,
тѣвоѡ мѡцн, єтїтєлю нїкѡлє,
мѡре же ѡєвѣтїєа шєєтѣємъ тѣвоімъ,
н грѣдъ єврєкїи пріємлетъ тѣвоѡу блягодѣтѣ:
нлєз во дѣла ївнїєа єси чдоптѣорєєз нзѡцннїи,
прєднєвнїи н мнлѡєтнєвнїи.

Ἰκοιζ:

Вѡєпоімъ ннїнѣ єтїтєла пѣєнємн, мнѣрєκнмъ лѡдємъ пѣєтѣрѣ н ѡчнїтєла,
да молнѣтѣмн єгѡ проєвѣтїєа:
єєи во ївнїєа чнєтъ вєєь, нєтлѣнєнъ дѡхѡмъ,
хрѣтѡ прнносѣ жєртѣлѣ нєпорѡчнѡ, чнєтѡ, бгѡ блягопрїѡтнѡ,
їакѣ єтїтєлѣ ѡчнїєнъ н дѡшєю, н тѣлѡмъ.
тѣмъ же єєи нстнннѣ црѣкѣ прєдєтѣлѣ н побѡрннєкъ єєѡ,
н чдоптѣорєєз нзѡцнєнъ, прєднєвєнъ н мнлѡєтнєвъ.

10.

Ἐτάγω ἅλλα ἰμῶνα ζηλώτα.

Тропáрь, γλῶσσζ ᾿:

Ἄπλε εἴβῃ ἰμῶνε, молὴ μῆλοστηβαго εἴа, да прегрѣшѣнῖй ὠсῡтавлѣнῖе подáсῡтз дѡшáмз нáшымз.

Κοντάκιζ, γλῶσσζ ᾿. Подόβηηζ: Твѣрдыа: // Κοντάκιον τοῦ Ἀποστόλου Ἴηχοζ β' Τοὺς ἀσφαλεῖς

Τὸν ἀσφαλῶς τὰ τῆς σοφίας δόγματα,
ἐν ταῖς ψυχαῖς τῶν εὐσεβούντων θέμενον,
ἐν αἰνέσει μακαρίσωμεν,
τὸν θεηγόρον πάντες Σίμωνα·
τῷ θρόνῳ γὰρ τῆς δόξης νῦν παρίσταται,
καὶ σὺν τοῖς ἀσωμάτοις ἐπαγάλλεται,
πρεσβεύων ἀπαύστως ὑπὲρ πάντων ἡμῶν.

Ὁ Οἶκοζ

Τοῦ Ἀποστόλου τὴν μνήμην
πάντες ὡς σωτηρίας ἡμέραν,
εὐφημήσωμεν νῦν,
καὶ εὐσεβῶς μακαρίσωμεν·
αὕτη γὰρ πάση τῇ οἰκουμένῃ,
ὥσπερ ἥλιος λάμπει,
φωτὸς ἀκτίσι πᾶσαν ἀχλὺν ἐκδιώκουσα
καὶ καταλάμπουσα τοὺς πόθῳ
ταύτην γεραίροντας.

Διὸ προθύμως συνδράμωμεν ἀνυμνοῦντες,
αὐτὸν ὡς χρέοζ·
αὐτὸς γὰρ Χριστῷ παρίσταται,
πρεσβεύων ἀπαύστως ὑπὲρ πάντων ἡμῶν.

Ἄзвѣстнѡ премудростн о҃ч҃нῖа, /
вз дѡшáхз благочѣтвѡщнхз полóжшáго, /
во хвалѣнῖн о҃благжῖмз,
ἰáкв εἴоглагόληβαго вῖн ἰμῶна: /
прῖтóлѡ бо елáвы нῖнѣ прεδсῡтóтз, /
нῖ бо безплóтнмн вевелῖтсá, /
молáсá неперсῡтáннѡ ὠ вѣсῡхз нáсз.

Ἴκοζ:

Ἄπла пáмáтѡ, вῖн, ἰáкв спасῖтєльнῖй дѣнѡ,
всехвáлнмз нῖнѣ, нῖ благочѣтнѡ о҃благжῖмз:
тóн бо вῖей вевелῖннѣй ἰáкoжє рóлнцє εἰáεтз,
вѣсῡтá лѡчáмн вῖн мглѡ ѡгонáа,
нῖ просвѣцáлєтз лѡбóкῖю вєгῡ пáмáтѡ совершáюцῖя,
нῖ лѡбѣзнѡ почитáюцῖя.
тѣмжє о҃гєрднѡ стецѣмá, воспѣвáюцє εἰгò:
тóн бо хрῖтѡ прεδсῡтóтз,
молáсá неперсῡтáннѡ ὠ вѣсῡхз нáсз.

11.

Ὡκновλένїе царѣ грядѣ: Ἡ εἴλω εἰϋенномδченнїа мωκїа.

Тропарь, глѣз д̄:

Ἡ ηράβωμз прнчїаεтннїз, . . . εἰϋенномδченнїе мωκїе, молѣ . . .

Ἀπολυτίκιον τῶν Ἐγκαινίων Ἴηχος δ'

Τῆς Θεοτόκου ἡ Πόλις, τῆ Θεοτόκῳ προσφόρως, τὴν ἑαυτῆς ἀνατίθεται σύστασιν· ἐν αὐτῇ γὰρ ἐστήρικται διαμένειν, καὶ δι' αὐτῆς περισφύζεται καὶ κραταιοῦται, βοῶσα πρὸς αὐτήν· Χαῖρε ἡ ἐλπὶς πάντων τῶν περάτων τῆς γῆς.

Κονδάκιз, глѣз ѳ̄. Подόбенз: Тѳ̄рдыа.

Βωωρδжнѳѳа цнпτόмз вѳ̄ры, /
нечеεтнѳѳычз ѳ̄полчѳ̄нїа /
ετѳ̄рлз ε̄н, εἰϋенномδченнїе, /
ἡ вѳ̄нѳ̄цз ѳ̄ χр̄п̄а взѳ̄лз ε̄н, мωκїе: /
тѳ̄лмз ἡ εο ἄγγлы рѳ̄дѳ̄аεа, /
επαїѳ̄ ѳ̄ вѳ̄дз поїуцѳ̄ыа тѳ̄, /
молѣ неερεεтѳ̄ннѳ̄ ѳ̄ вѳ̄ччз нѳ̄з. /

Ἴκοεз:

Ἡ мѳ̄аἡ д̄шш̄ εκβѳ̄рнѳ̄н̄ ἡ тѳ̄ло ѳ̄ безчн̄еленнѳ̄чз εοεлѳ̄знз, ἡ εδ̄рею лїӯтѳ̄ε погрδжѳ̄е̄мѳ̄,
не ε мѳ̄ю глѳ̄олатн, ннжѳ̄ε моγ̄, тѳ̄εεѳ̄ε похвалы, εлажѳ̄енне εεацѳ̄енномδченнїе,
но ѳ̄акѳ̄ н̄εт̄очннїз ε̄н̄, мнѳ̄ѳ̄гїа мн̄ ѳ̄мы̄н̄ εοεлѳ̄зны,
ἡ εο ѳ̄εεεεнїе οὔεεт̄ѳ̄мз εлѳ̄εο д̄тн̄ молн̄εа:
молн̄шн̄εа εο неερεεтѳ̄ннѳ̄ ѳ̄ вѳ̄ччз нѳ̄з.

И сѣбѣхъ равноплѣныхъ меѡдїа и кѡрілла, оучителеи словѣнскихъ.

Тропарь, гласъ д:

Икоу апломъ єдиноравнїи и словѣнскихъ странъ оучителїе,
кѡрілле и меѡдїе бгомѡдрїи, влїкѡ вѣѣхъ молїте,
всѡ гзѡбїки словѣнскїа оутвердїти въ правослѡвїи и єдиномыслїи,
оумирїти мїрѡ, и спїсати дѡшы нѡша.

Кондакъ, гласъ г:

Сщїеннѡю двѡицѡ провѣѣтителеи нѡшихъ почитїмъ,
бжѣетвенныхъ писанїи преложѣнїемъ
источникъ бгопознанїа нѡмъ источївшихъ,
нз негѡже дѡже доднѣсь невоскѡднѡ почерпѡюще,
оублжѡемъ васъ, кѡрілле и меѡдїе,
прѡтолѡ вышнагѡ предстоѡщихъ
и теплѡ молѡщихѡ ѡ дѡшѡхъ нѡшихъ.

Икоу:

Въ добродѣтели просїѡвшыа проповѣдникїи блгочестїа,
истинныа столпы и ѡснованїа цркѡе,
тѡбѡ бжѣетвенныа хрїтѡвыхъ догмѡтѡвъ,
бгонѡсныа ѡтцы меѡдїа и кѡрілла,
прїидїте, вѣрїи, восхѡлимъ:
тїи бо мрѡкъ невѣрїа ѡ насъ ѡгнавшѡ,
и єреси нечестїа ѡгнѡмъ дхл попалѣвшѡ,
преложѣнїемъ писанїи рѡдѡ словѣнскїи
нз днѡїа мланнѡ въ блгоплѡднѡю премѣнїша,
и бжѣетвеннымъ крїценїемъ въ вѣрѡ хрїтѡвѡ прїведѡша,
и вселѣннѡю всю мнѡжествѡмъ чдѣсѡ испѡлнїша.
тогѡ рѡдї днѣсь ѡки вѣнценѡсцы предстоѡтѡ вседержителю бгѡ,
къ нѡмѡже возопїимъ: ѡтцы бжѣетвеннїи и равноплѣнїи,
предстѡительствѡмъ вѡшимъ дѡрѡйте вѣѡмъ племенѡмъ словѣнскимъ
въ правосѣрїи тѡвѡрѡсть и єдиномыслїе, теплѡ молѡщихѡ ѡ дѡшѡхъ нѡшихъ.

12.

Нже во еѣиѣхъ Ѡтѣцъ нѣшнхъ, еѣифѣнїа, еѣієкопа кѣпρєκαγω: ѣ гѣρμана, πατρїάρχα κωνσταντιнопόλєκαγω.
 Тροπάρη, γλѣεζ δ̄:

Нже Ѡтѣцъ нѣшнхъ, . . .

Απολυτίκιον Ἦχος α' Τοῦ λίθου σφραγισθέντος

Ξυωρίδα τῆς θείας Ἐκκλησίας τὰς σάλπιγγας, Γερμανὸν σοφὸν Ἱεράρχην, καὶ κλεινὸν Ἐπιφάνιον, τιμῆσωμεν προφρόνως οἱ πιστοί, τὸν μὲν ὡς ἐν φρονήματι στερρῶ ὑπὲρ τῆς Χριστοῦ εἰκόνας, τὸν θεομάχον Λέοντα ἐλέγχοντα, ὡς μάστιγα δὲ αἰρέσεων δεινὴν, τὸν ἅγιον Ἐπιφάνιον. Οὗτοι γὰρ ἐκτενῶς ὑπὲρ ἡμῶν, ἀεὶ πρεσβεύουσι.

Κοηδάκζ, γλѣεζ δ̄. Подόβєнз: Кознєвїїєа: // Κοντάκιον κοινὸν Ἦχος δ' Ὁ ὑψωθεὶς ἐν τῷ Σταυρῷ

Ἱεραρχῶν τὴν θαυμαστὴν ξυωρίδα,
 ἀνευφημήσωμεν πιστοὶ κατὰ χρέος,
 σὺν Γερμανῷ τὸν θεῖον Ἐπιφάνιον·
 οὗτοι γὰρ κατέφλεξαν, τῶν ἀθέων τὰς γλώσσας,
 δόγματα σοφώτατα, διαθέμενοι πᾶσι,
 τοῖς ὀρθοδόξως μέλλουσιν ἀεὶ,
 τῆς εὐσεβείας τὸ μέγα μυστήριον.

Ὁ Οἶκος

Ὡς Ἱερέων καλλονὴν, καὶ δόξαν ὀρθοδόξων,
 δυάδα τὴν ἁγίαν τιμῆσωμεν ἀξίως·
 οὗτοι γὰρ ὤφθησαν ἡμῖν πύργοι ἀσφαλείας,
 κατ' ἐχθρῶν τῶν ὀρατῶν καὶ ἀοράτων πάντοτε,
 τῆς πίστεως στῦλοι ἀκλόνητοι,
 καὶ τῆς Ἐκκλησίας θεῖος κόσμος,
 ὄν φοροῦσα ὀρθοτομεῖ, εὐθύμως βοῶσα·
 Εὐφράνθη ἐν ἐμοὶ τὸ πνεῦμά μου ὄντως,
 τὴν στολὴν μου ὥσπερ πρὶν ἀπολαβούσῃ,
 ἦν αἰρετικοὶ διέρρηξαν, μὴ ὑμνοῦντες
 τῆς εὐσεβείας τὸ μέγα μυστήριον.

Сѡащєннѡначѣлѣннїкζ чѣднѣю двѡнцѣ /
 вѡсчѣлѣннѣ, вѣрнѣн, по дѡлгѣ, //
 єз гѣρμανѡмζ єѣѣтѡєннѡго еѣпїфѣнїа: //
 єн єѡ попанїша бєзбѡжнїхъ ѡзѣкн, /
 дѡгмѣтѣ прємдѣрѣншыа вѡзлѡжшє вѣѣмζ, //
 правѡслѣбнѡ поѡцѣмζ прїєнѡ /
 благѡчѣєтїа вєлїкѡє тѣннєтѡ. //

Ἰκος:

Ἰῆκω εѡαщєннѣхъ дѡбрѡтѣ, ѣ εлѣбѣ правѡслѣбнѣхъ,
 двѡнцѣ εѡащѣю почтѣмζ дѡстѡннѡ:
 єн єѡ гѡбнїшаєа нѣмζ єтолпѣ οѣтѡєрждѣнїа,
 на вραγѣ нєвѣднмѣа ѣ вѣднмѣа вєєγдѣ,
 вѣрѣы жє єтолпѣ нєпрєκλѡннїн,
 ѣ цр̄кѡє οѣκρѡшѣнїє κρѡєнѡ.
 єгѡжє нѡєѡцн прѣвѡ нєправлѣєтѣ, οѣмнѡ вѡпїѡцн:
 вѡзвєєлїєа вѡ мнѣ дѣхъ мѡѣ вѡнєтнннѣ,
 ѡдѣждѣ мѡѡ ἰκѡжє прѣждє вѡєпрїємшн,
 ѣжє єрєтїцѣ ρѡєтєρзѣша, нєпоѡцє
 благѡчѣєтїа вєлїкѡє тѣннєтѡ.

13.

Ἐπία μδϷενηϷι γλν̄κέρην.

Тропарь, γλῆζ δ̄:

ἌγνιϷα τβωλ̄, ἰήε, γλν̄κέρια

Ἀπολυτίκιον τῆς Μάρτυρος Ἰ̄ηχος πλ. α' Τὸν συνάναρχον Λόγον

Δεῦτε πάντες φιλέορτοι νῦν συνέλθωμεν, ἐν τῷ ναῷ Γλυκερίας τῆς καλλιμάρτυρος, καὶ τὴν ἐπέτειον αὐτῆς μνήμην τελέσωμεν. Ὅτι δορὰν τῆς κεφαλῆς, ἀφαιρεθεῖσα ἀπηνῶς, ἀπέπνιξε τὸν Βελίαρ, καὶ Χριστῷ συμπαρισταμένη, ὑπὲρ ἡμῶν ἀεὶ πρεσβεῖει Αὐτῷ.

Κονδάκζ, γλῆζ Ὶ. Подόбенз: Ἀβ̄α δνέε̄:

Ἀβ̄δ λυβ̄αϷη β̄Ϸδ̄ μαρίο,

ροβ̄ιυλ̄α Ϸ̄ε̄η ηετλ̄Ϸ̄ηνο τβω̄ε δ̄β̄τβω:

λυβ̄όβ̄ῑο же ко γ̄δ̄δ̄ ο̄γ̄ε̄ρ̄δ̄ετβωβ̄αβ̄ηη,

ποετρ̄αδ̄άμ̄α Ϸ̄ε̄η μδ̄жеμδ̄ρ̄εηηω δ̄άже до εμ̄ε̄ρ̄τη:

εεγ̄ω̄ ρ̄άδ̄η ἡ εδ̄γ̄δ̄εβ̄ιμ̄ζ τ̄λ̄,

δ̄Ϸ̄ε̄ω̄ μ̄τ̄ηηηε, β̄Ϸ̄ηϷ̄έμ̄ζ β̄Ϸ̄ηγ̄άετ̄ζ χ̄ρ̄τ̄όεζ β̄γ̄ζ.

14.

Ἐπίγω μῆνικα ἰσίδωρα, ἦνε κο Ὀτροβѣ χίοѣ:

Тропáрь, γλῆξ δ̣:

Мѣнникъ тѡѡ̄, гд̄и, ἰσίδωρѡ, ко етрадánиη . . .

Ἀπολυτίκιον τοῦ Μάρτυρος Ἰησοῦ δ' // Κονδάκιξ, γλῆξ δ̣. Подόбенз: Ἰβήλιεω Ϸ̄и:

Κυβερνήτης μέγιστος τῆ οἰκουμένη,
σύ εφάνης Ἁγίε, ταίς πρὸς Θεόν σου προσευχαίς,
διό υμνούμέν σε σήμερον,
Μάρτυς θεόφρον, Ἰσίδωρε ἐνδοξε.

Ἐπράвнѣтель превелікїѡ ввеленнѣѡ

тѡ̄ ἰβήλιεω Ϸ̄и, вбáтѣ, тѡѡ̄миη кѡ бг̄ѡ молітѡвѡми:

тѣм̄же воепѣвáемъ тὰ днѣсь,

мѡченнѣ бг̄омѡдрѣ ἰсίδωре превелівне.

15.

Πρῆβηαγω Ὡῶλὰ νάσηαγω παχώμῖα βελήκαγω:

Тропáрь, γλῆζ ἦ:

Ολέζζ τβούχζ τετένῆμῆ . . .

Απολυτίκιον τοῦ Ὁσίου Ἦχος πλ. α' Τὸν συνάναρχον Λόγον

Ἀγγελάρχης ἐδείχθης τοῦ Ἀρχιποίμενος, μοναστῶν τὰς ἀγέλας Πάτερ Παχώμιε, πρὸς τὴν μάνδραν ὁδηγῶν τὴν ἐπουράνιον, καὶ τὸ πρέπον ἀσκηταῖς, ἐκεῖθεν σχῆμα μυηθεῖς, καὶ τοῦτο πάλιν μῆσας, νῦν δὲ σὺν τούτοις ἀγάλλῃ, καὶ συγχορευεῖς ἐν οὐρανίαις σκηναῖς.

Κονδάκζ, γλῆζ ἔ. Подόбенз: Βύσσηηχζ ἡψλὰ: // Κοντάκιον Ἦχος β' Τὰ ἄνω ζητῶν

Φωστῆρ φαεινός, ἐδείχθης ἐν τοῖς πέρασι
τὴν ἔρημον δέ, ἐπόλισας τοῖς πλήθεσι,
σεαυτὸν ἐσταύρωσας,
τὸν σταυρόν σου ἐπ' ὤμων ἀράμενος,
καὶ ἀσκήσει τὸ σῶμα, κατέτηξας,
πρεσβεῶν ἀπαύστως
ὑπὲρ πάντων ἡμῶν.

Свѣтлѣньникъ свѣтелъ покъзала ѓи ѡ концѣхъ,
пѣтъиню же глáды сотворѣлъ ѓи мнóжествы монашекъмъ:
ѡмъ себѣ распѣлъ, крѣстъ твóй на рáмо взѣмъ,
ѡ воздержáнїемъ тѣло ѡздѣръмъ ѓи,
мола̀ неперевáннѡ ѡ вѣчъхъ нáсъ.

Ἰκοεζ:

Πρεβѣтлаа βλαжѣннаγω пáмáтъ, дрѣгíй гáвнса дѣнь спасѣнíа нáмъ,
свѣтлостíю воздержáнiа, нóщъ глѣбокѣ страстѣй ѡгонáщн,
ѡ всеодобрóдѣтельнымиз дѣáнiемъ свѣтлѡ ѡблнстáющн,
вз нѣйже гáснà свѣздà ѡ свѣтлà гáвнса.
вѣрнѡ пѣснн сз веелiемъ παχώμiю βῆτвенномѣ прннеεέμъ:
сз вкосты́ бо зрàлò просвѣщáетъ нáсъ, ѡ дáетъ мiръ неωскѣденъ,
мола̀ неперевáннѡ ѡ вѣчъхъ нáсъ.

16.

Πρῆβναγω Ὅττιλὰ νάσηγω ,δεόδωρα ὠεβασιένναγω, οὔχεννικὰ πρῆβναγω παχώμια βελήκαγω:

Тропáрь, γλῆζ, ἱ:

Пѣтѣннѣи жнѣтель н̄ вѣ тѣлєн̄ аг҃лз, . . .

Κονδάκz, γλῆζ β̄. Подόβєнz: Βύσнннчz н̄цλ̄: // Κοντάκιον τοῦ Ὁσίου Ἦχος β' Τὰ ἄνω ζητῶν

Ἐν οἴκῳ Θεοῦ, ὡς φοῖνιξ σὺ ἐξήνθησας,
καρπὸς τε αὐτῷ, ἀρετῶν προσενήνοχας,
διὰ τῆς ἀσκήσεως,
τῆς ἀρίστης Πάτερ Θεόδωρε·
ὄθεν καὶ μακαρίζῃ νῦν,
ὡς τῶν Ἀσωμάτων ἰσοστάσιος.

Вѣ домѣ вѣжн̄н̄ ѿκω φн̄н̄ѣз̄ процѣлз є̄н̄, /
плоды же добродѣтели гд̄евн̄ прн̄нєлз /
поцєн̄їємz н̄зр̄аднымz, Ὅτє прєподόβєнє: /
тѣл̄м̄жє н̄ оῦбл̄аж̄єшн̄єл̄,
ѿκω вєзпл̄отн̄чz р̄вн̄οст̄ολ̄тєлєнz. /

17.

Θῆάγω ἁπ̄λα ἀνδρονίκα, н̄ н̄жє єz н̄н̄мz.

Тропáрь, γλῆζ ῑ:

Ἄπλн̄ єт̄їн̄, молн̄тє мн̄лостн̄єв̄аго єг҃л̄, да прєгрѣшєн̄їн̄ ὠст̄авлєн̄їє под̄л̄ст̄т̄z д̄ш̄л̄амz н̄ашымz.

Κονδάκz, γλῆζ β̄. Подόβєнz: Βύснннчz н̄цλ̄:

Свѣзд̄ прєвѣтл̄д̄ю, бг҃ορ̄зд̄м̄їа
євѣт̄омz прєвѣц̄ш̄аго ѿз̄ыкн̄,
ἁπ̄ла χρ̄т̄όβ̄α ἀνδρονίκα вєχ̄в̄л̄н̄мz,
н̄ єz н̄н̄мz вο єл̄аговѣст̄їн̄ пот̄р̄д̄н̄єш̄юєл̄
їз̄н̄їо прєм̄д̄р̄д̄ю, вοп̄їюцє:
молн̄тє χρ̄т̄λ̄ єг҃л̄ нєпрєт̄л̄н̄н̄ω ὠ вєѣчz н̄єz.

18.

Ἐτάγω μῆνικα δεοδότα, ἥνε βο ἀγκύρη: Ἡ εἰς ἡμέρας μῆνικα πετρα, δῖονύϊα, ἢ ἥνε ἐξ ἡμῶν.
Ἡ εἰς ἡμέρας ἐδμὴ δέβω.

Allilulia

Gr.: Ἀπολυτίκιον τῶν Μαρτύρων Ἦχος δ' : Οἱ Μάρτυρές σου, Κύριε,

Κονδάκις, γλῶσσῃ β. Подобенъ: Вѣшнихъ ἡμῶν:

Ἐτραδάλλυεки подвизάβωα δόβρη,
ἐο ετραδάλλυцы твобѣмн, δεοδόте,
ἢ вѣшцы̀ πόчестн прїάστε
ἐξ честны́мн етрастоу́тѣрницамн дѣвамн.
тѣмже хр̄тὰ вѣа молите
непрестάννω ѡ̄ вѣшчъ нлсз.

19.

Ἐπιγὼ ἀμνημονεύουσα πατρῷκία, ἑπίκοπα πρῶτα καὶ, ἡ ἀρδῆκῆνυ ἑγὼ:

Ἑλλησθία.

GR: Απολυτικίον τῶν Ἁγίων Ἦχος δ' : Οἱ Μάρτυρές σου, Κύριε, . . .

Κοντάκιον, γλῶσσι δ. Ποδόθεν: Ἰβήκῆα ἑσὶ:

Ἰβκω ἐπέτοϊάνηεν δὲ βρότῳ ἐβαμμένετβα,

ἡ μδ' ἐνῆα κρόβῆο πρὸ κρῆσεν, ἐξ πορτραδάβωσμη ἐξ τοβόο,

πατρῷκίε, χρῆτ' ἔπρεδρετολ,

ὦ ἡλῆξ πομνηῆ, Ἰβκω ἐτραδάλεεξ χερσῆνῆ.

Κοντάκιον τῶν Ἁγίων Ἦχος πλ. δ' Ὡς ἀπαρχὰς τῆς φύσεως

Ὡς ἱερὸν κειμήλιον, τοῦ Ἰησοῦ Πατρῷκίε, ἡ Ἐκκλησία λαβοῦσα τὸ σῶμά σου, ἀγαλλομένη κράζει σοι· Διὰ σοῦ ἅπας κόσμος, ἐν εἰρήνῃ βαθεῖα διαφυλάττεται, ἐξ αἰρέσεως πάσης ἀλώβητος καὶ ἀήττητος.

20.

ἘΒΑΠΤΑΓΩ ΜΩϞΕΝΗΚΑ ΔΔΑΛΛΕΑ (ΔΔΕΛΛΕΑ.):

– Ien GR: Ὁ Μάρτυς σου, Κύριε

Κοντάκιζ, γλῆιζ Ἰ. Ποδόβενιζ: **Дѣл днѣнь: // Κοντάκιον τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Ἰηχος γ' Ἡ Παρθένος σήμερον**

Τῶν Μαρτύρων σύναθλος, ἀναδειχθεῖς καὶ ὀπλίτης,
στρατιώτης ἄριστος, τοῦ Βασιλέως τῆς δόξης,
γέγονας διὰ βασάνων καὶ τιμωρίας,
ἔπαρσιν εἰδωλολατρῶν καταπατήσας·
διὰ τοῦτο τὴν σεπτὴν σου,
ὑμνοῦμεν μνήμην σοφῆ **Θαλλέλαιε.**

ΜΩϞΕΝΗΚΩΜΩ **ΙΟΥΤΡΑΔΑΛΕΙΤΩ** **ἸΒΛΥΕΩ** ἢ **ὈΡΩϞΗΝΗΚΩ**,
ΒΟΝΗΩ ἢ **ΖΒΑΔΗΝΗ** **ЦР̄Λ** **ΕΛΑΒΥ**
ΒΥΛΩ **ἘΙ**, ἢ **ΚΩϞΩ** **ἘΙ**,
ΒΟΖΒΥΩ **ἘΙ** **ἸΔΩΛΟΙΔΩ** **ἸΗΧΗΤΕΛΕ** **ΠΟΠΡΑΛΩ** **ἘΙ**:
ΙΕΓΩ **ΡΑΔΗ** **ЧЕРТНЮ** **ТВОЮ**
ΠΟΕΜΩ **ΠΑΜΑΤЬ**, **ΜΩΔΡΕ** **ΔΔΑΛΛΕΕ.**

Ἰκοιζ:

Χράβρα **χρ̄τ̄όβα** **ἡςτ̄ηны** **εἰδωλότηεω,**

Ἰάκω **τβέρδα** **ετραδάλца,** ἢ **προповѣдника** **вѣры,**

низложившаго **връжѣю** **рѣзнь,** Ἰδωλωεω **ὠβελχίνεω** **всѣ** **неісстовство** **δωшегδеноε,**

пѣньми ἢ **χβαλάми** **всѣ** **воіпоέμω** **нѣнѣ,** ἢ **εἰλοχέετ̄ηω** **ποχβάλημω:**

Ἰάκω **εο** **ἄгнецъ** **поиредѣ** **волкѣвъ** **превеззакѣннычъ** **предстѣвъ,**

проповѣдаетъ **εἰλοχέετ̄ηω** **гдѣнь** **закѣнъ,** **Ἐγѣже** **творѣце** **Ἐдннѣиленнѣω,**

чертнѣю **поέμω** **ПАМАТЬ** **премѣдрагѣω** **ΔΔΑΛΛΕΑ.**

21.

Ἐπιτίχζ βελήκηχζ царей ἡ ρακνοαπόετολωκζ, κωνηταντίνα ἡ ἑλένη:

Тропарь, гл҃аз ѿ. // Ἀπολυτίκιον τῶν Ἁγίων Ἦχος πλ. δ'

Τοῦ Σταυροῦ σου τὸν τύπον ἐν οὐρανῷ θεασάμενος, 7+9
καὶ ὡς ὁ Παῦλος τὴν κλῆσιν οὐκ ἐξ ἀνθρώπων δεξάμενος, 8+9
ὁ ἐν βασιλεῦσιν, Ἀπόστολός σου Κύριε, 6+8
Βασιλεύουσιν πόλιν τῇ χειρὶ σου παρέθετο 7+8
ἦν περίσφωζε διὰ παντὸς ἐν εἰρήνῃ, 5+8
πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, μόνε Φιλάνθρωπε. 8+6

Кр҃тъ ꙗкоже ѿбраза на нѣсѣ вѣдѣвз,
нѣ ꙗкоже ꙗвѣлз званїе не ѿ челоуѣкз прїемз,
вз царѣхз ꙗпоѣтолз тѣоѣ, гд҃и,
царствѣющїи градз в зѣцѣ тѣоѣ полужї:
ѡгоже сплѣн вєгдѣ вз мѣрѣ,
молїтвѣмн ѡгорднцѣ, ѡднѣ члѣвѣколїбчѣ.

Κοντάκιζ, γλῆζ ῥ. Подόбенз: Дѣл днѣс: // Κοντάκιον τῶν Ἁγίων Ἦχος γ' Ἡ Παρθένος σήμερον

Κωνσταντῖνος σήμερον, σὺν τῇ μητρὶ τῇ Ἑλένῃ,
τὸν Σταυρὸν ἐμφαίνουσι, τὸ πανσεβάσμιον ξύλον,
πάντων μὲν τῶν Ἰουδαίων αἰσχύνῃν ὄντα,
ὄπλον δὲ πιστῶν Ἀνάκτων κατ' ἐναντίων·
δι' ἡμᾶς γὰρ ἀνεδείχθη,
σημεῖον μέγα, καὶ ἐν πολέμοις φρικτόν.

Ὁ Οἶκος

Κωνσταντῖνον πιστοὶ σὺν τῇ μητρὶ τιμήσωμεν·
τοῦ Προφήτου γὰρ αὐτοὶ λόγους ἀκροασάμενοι,
ἐν κέδρω καὶ πεύκῃ καὶ κυπαρίσσῳ,
τὸν τρισύνθετον Σταυρὸν κατενόησαν,
δι' οὗ τὸ σωτήριον πάθος ἐξηκολούθησε,
καὶ πάντας παρέστησαν
τοὺς Ἰουδαίους παρασκευάζεσθαι,
δεῖξαι τοῖς λαοῖς μέγα δικαίωμα,
τὸ κεκρυμμένον διὰ τὸν φθόνον,
καὶ βασκανίαν τὴν αὐτῶν,
καὶ τοῦτο εὐρόντες ἀνεδείξαν αὐτοί.
Διὰ τοῦτο τοῖς πᾶσι νικηφόροι ἀνεδείχθησαν,
ὄπλον φέροντες ἀπροσμάχητον,
σημεῖον μέγα, καὶ ἐν πολέμοις φρικτόν.

Κωνηταντїнз днѣс єз мѣтерїю ἑλέною
кр҃тъ ꙗвлѣютъ, вєчєстнѣо дрѣво,
вєѣхз ѡгѣв ѡдѣсєз поєрамлѣнїє єдїцє,
ѡрдѣїє же на протѣвнѣлѣ вѣрнїхз лїдѣї:
нѣсє єо рѣдн ꙗвѣсѣл

знѣмєнїє вѣлїє, нѣ єо вєрнѣхз грѣзноє.

Ἦκος:

Κωνηταντίνα, βῆρην, ἐξ μᾶτερῳ ποϋτήμζ:
дѣл єо нѣ єн єлѣєл ѡгѣлїшѣвшє,
на κѣдрѣ нѣ пѣнѣ, нѣ κῦпарїѣ,
тєєлѣожнѣнї κр҃тъ познѣшѣ,
нѣмже сплїтѣльнѣл єтр҃тѣ полѣдѣѣѣ:
нѣ вєлѣ прѣдєтѣвншѣ ѡдѣсн, ѡгѣтѣѣннѣл
поκѣзѣтн лїдѣємз вѣлїє ѡπєвдѣнїє,
єοκρѣвѣннѣє зѣвнєтн рѣдн нѣ нѣлѣвнєтн тѣѣхз:
нѣ єтѣ ѡвѣрѣтшѣ поκѣзѣшѣ ѡнн.
єєгѣ рѣдн вѣѣмз поѣѣдоноѣннѣ ꙗвѣшѣлѣ,
ѡрдѣїє нѣєлѣцѣ нѣєѣοрѣмѣє,
знѣмєнїє вѣлїє, нѣ єо вєрнѣхз грѣзноє.

22.

Ἐπίγω μῦчениκα βασιλίκα.

-

Ἀπολυτίκιον τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Ἰησοῦ δ'
Ὁ Μάρτυς σου, Κύριε . . .

Κονδάκι, γλῆζ ἡ. Подобенъ: ВЗбранной:

Во страданіи крѣпокъ ѡ мѣжествени
гвѣлиа ѣси, ѡ въ чюдесѣхъ предивени,
гвлѣннѡ хрѣтово ѡма предносѣ,
мѣчѣтеле порамнѣз ѣси.

Тѣмъ тѣлѡ почнѣемъ, βασιλίκε,

прѣснѡ зовѣще, всечѣстне:

радѣиа, мѣчениκѡвѡзъ свѣтлѡ добрѡто.

23.

Πρῆβηαγω μῖχληλα ἡσποβῆδνηκα, ἕπικπα εὐηάδκααγω:

-

Ἀπολυτίκιον τοῦ Ὁσίου Ἴηχος πλ. δ' : Ορθοδοξίας Οδηγέ,

Κονδάκz, γλίεz ἡ. Подόбенz: Ἰῆκω ηαχάτκη:

Ἰῆκω ἀρχιῆρέῃ βρεχέστенz,

ἡ βλαγοχέртїа вѡщенносѡрадлѡецz,

прѡцѣнїа слонменїтагw ηε οὔβοάβѡ,

ἕρετїчѡкoe πoγw прoπнѡлѣнїѡ поѡѡднїлz ἕн.

вoвoдннмz γλїoмz βελεγλїенw вoπїа:

їкwнѡѡ поклннāкѡл χрїтoвѡѡѡ,

ἡ прѡчїтнїа πoγw мїтїре:

вeγw ρādн πā пoчнпāѡмz, мїχлнлѡ.

Κοντάκιον τοῦ Ὁσίου Ἴηχος δ' Ἐπεφάνης σήμερον

Ὡσπερ μέγας ἥλιος, ἐξανατείλας, καταυγάζεις ἅπαντας, τῶν ἀρετῶν σου τῷ φωτί, καὶ τῶν θαυμάτων ταῖς λάμπεσι, θαυματοφόρε, Ἀγγέλων ὁμώνυμε.

25.

Τρέττε ὠερέττενε χεετνειά γλαβί, εβατάγω ελέναγω πρῆόκα, πρῆτένη ἢ κρῆτήτελα ἰωάννα.

Απολυτικιον τοῦ Προδρόμου Ἦχος δ' Ταχὺ προκατάλαβε // Τροπάρη, γλίεζ δ̣:

Ὡς θεῖον θησαύρισμα, ἐγκεκρυμμένον τῇ γῆ,
Χριστὸς ἀπεκάλυψε, τὴν Κεφαλὴν σου ἡμῖν,
Προφήτα καὶ Πρόδρομε,
πάντες οὖν συνελθόντες, ἐν τῇ ταύτῃ εὐρέσει,
ἕσμασι θεηγόροις, τὸν Σωτῆρα ὑμνοῦμεν,
τὸν σφύζοντα ἡμᾶς ἐκ φθορᾶς
ταῖς ἰκεσίαις σου.

Ἰᾶκω εἰδέετνενηοε εοκρόβημε, /
εοκροβένηοε βε ζεμλῆ, //
χρῆτόεζ ὠκρυί / γλαβῶ τβοὸ νάμζ, /*
πρῆόχε ἢ πρῆτέε: //
βεῆ οὔβο εοσεάσεεα / βε εεῶ ὠερέττενε, //
πῆενημη εῖογλαγόληβημη / εῖεα βοεποήμζ, //
επαεῖομα νάεζ ὠ τλεῆηῶ / μολήτβελη τβοήμη.

Κοντάκιζ, γλίεζ ε. Ποδόβηνη: Ἐξε ὦ νάεζ: // Κοντάκιον τοῦ Προδρόμου Ἦχος πλ. β' Τὴν ὑπὲρ ἡμῶν

Ὁ φωτοφανῆς καὶ θεῖος ἐν κόσμῳ στῦλος,
ὁ τοῦ νοητοῦ Ἡλίου Πρόδρομος λύχνος,
Κεφαλὴν τὴν φωσφόρον καὶ θεῖαν αὐτοῦ,
ἀναδείξας ἐν τοῖς πέρασιν,
ἀγιάζει τοὺς πιστῶς αὐτὴν,
προσκυνοῦντας καὶ κραυγάζοντας·
Χριστοῦ σοφὲ Βαπτιστά, σῶσον πάντας ἡμᾶς.

εβεττοαβλένηη ἢ εἰτνενηη βε μίρετ ετόλπζ,
myslennaho εῖηνα εβετῆηληνηεζ - πρῆτέα
γλαβῶ εβεττοηόνηδῶ ἢ εἰτνενηδῶ εβοὸ
ποκαζάβηη βε κοντῆεζ,
ὠεβαμιάεττ τὸῆ εἰρηω
ποκλανάοιχηεα ἢ εβεβῆοιχηεζ:
χρῆτόεζ πρεμδάρηη κρῆτήτελο, επαιε βεῖεζ νάεζ.

Ὁ Οἶκος

Ἀπὸ γῆς, καθὼς πηγὴ τοῦ Παραδείσου,
Κεφαλὴ θεοφιλῆς ἢ τοῦ Προδρόμου,
ρεῖθρα βλύζει χάριτος,
καὶ θαυμάτων τὰ νάματα νέμει
πᾶσι τοῖς χρήζουσι.

Προσέλθωμεν οὖν πάντες,
καὶ ἀντλήσωμεν προθύμως
ἐκ ταύτης τῶν ἰαμάτων τοὺς θεῖους κρουνοὺς·
ἀρδεύει γὰρ ψυχὰς ἐν δωρεαῖς ἀεναίοις,
καὶ κατακλύζει σωμάτων πόρους,
καὶ πᾶσαν νόσον εὐθέτως αἶρει.
Ταύτην οὖν πόθῳ μέλψωμεν,
καὶ πιστεὶ ἀσπασώμεθα,
σεμνῶς περιπτυσσόμενοι,
καὶ ἕσμασιν ὡς στέμμασι
στέψωμεν ταύτην Πιστοί.
Προκαθάρωμεν ἡμῶν κηλίδας νοητάς,
καὶ ἐνθέοις ἀρεταῖς κοσμήσωμεν ψυχὰς,
καὶ βοήσωμεν στερρῶς,
Χριστοῦ σοφὲ Βαπτιστά, σῶσον πάντας ἡμᾶς.

Ἰκοεζ:

Ἐ ζεμλῆ ἰακοε ἢεττόχηηεζ ρῆηεεῖη,
γλαβῶ εῖογλεβῆεα πρῆτέεεα
ετρηῆ ἢεπδμῆεττ ελαγοδάτη,
ἢ ἔδῆεζ ττόκη ποδαεῖεττ εἰεμζ τρέβδῶμζμζ:
πρηετδπημζ οὔβο βεῆ, ποχερπέμζ οὔερέδηω
ἢεεῖεῖη ἢεἰτνενηεα εεῶ ποτόκη:
ἢεποῶεττ εο δῶшы даровῆηη ἢεπρηετῆηημη,
ἢ ποττοπλέεττ τῆεῖεηεα εοῖεεηη,
ἢ βεῖεζ ἢεδῆεζ εῖοεβεῖεηηε ὠεμλεεττ.
εῖο οὔβο βοεποεμζ λυεόβῆο, ἢ εἰεδῆεμζ εἰροю,
χεεττηω ὠελοβεεζῆοε,
ἢ πῆενημη ἰᾶκω εἰηεεῖ εῖο εἰρηη ἢεἰηῆεμζ,
πρεῶχηῖεττημζ ἢεῖεα εεβεῖρηε μῆεεεηηεα,
ἢ εἰτνενημη εοεροδῆεττημη οὔεραεῖηε δῶшы,
ἢ εοπῆεμζ τῆεῖεω:
χρῆτόεζ πρεμδάρηη κρῆτήτελο, επαιε βεῖεζ νάεζ.

26.

Ἐπιτάφιος τῆς κάρπας, ἐδήναγωγ ᾠδὴ:

Τροπάρη, γλῶσσαι ἑ:

Ἰππε ἐπιτάφια κάρπας, . . .

Кондакъ, гл҃съ ѿ. Подобенъ: Г҃внїаѡ ѡи:

Г҃кѡ свѣздѣ преевѣтлѣю

цѣрковѣ вєгдѣ ст҃жѣ тѡ, Ἰππε κάρπας,

ч҃дѣєз тѡо҃нчз многоподавѣнїемз преевѣщѣаема,

спасѣнѣ вѣроу ч҃тѣщнчз пѣматѣ тѡоѡ.

27.

Ἐπιτάφιος ἐβαπτιστηνικῆς δερσιόνητος:

-

Ἀπολυτίκιον τοῦ Ἱερομάρτυρος Ἰησοῦ δ' : Καί τρόπων μέτοχος,

28.

Πρῆβναγωγ ὄτца ἡшегѡ нїкїты, ἐπίσκοπα χαλκνδόνикаго:

Allilulia alebo Τροπάρη, γλῶσσαι ἑ: Прѣвнло вѣры,

Кондакъ, гл҃съ ѡ. Подобенъ: ВЗвѣрннѡй:

Свѣтлостїю дѣлз тѡо҃нчз проїїалз ѡи, прѣвене,

Ἰππелкагѡ преетѡл наелѣдникз вѣлз ѡи, нїкїто:

н г҃кѡ іѡлнце ѡбелстѣлз ѡи тѡоѡй пѣстѣѣ, Ὁѣе,

всѡ ежѣтѡвеннчз о҃чѣнїй нспѡлнѣ.

тѣмже зѡбѣмз тн: рѣдѣнѣа, χαλκνδόνδ οὔδοβρѣнїе.

29.

Ἑπίτιμα πρὶ ἐνομήσειεν τῆς δεοδότειας δέξαι:

Allilulia alebo Τροπάρη, γλῶσσαι ᾄ:

Добродѣтель блгопріятнѡ, мѣннцѣ, поетнѣ гла љєн,
хрѣтѡво прїѡтелицѣ бїєтѣ чїєтѡє, н єтїгѡ дхї дѡмѡ возлїбленѡ:
ѡнїѡдѡже поєрамїла љєн врагѡ борїѡцаго рѡдѡ челѡвѣчєскїѡ,
дѡбрѣ єтрадївшаѡ, н поєтѣкла љєн копρωνнѣма, деοδѡїє, μεχѣмѡ вѣрѡ:
н кѡ чертѡгѡ неβѣєномѡ прєєтїбнлєѡ љєн ρѡδѡѡцнєѡ.
тєβѣ вѣрѡю чтѡѡцѡмѡ прїєнѡ прѡєн βελїѡ мїлѡєтн.

GR: Ἡ ἀμνάς σου Ἰησοῦ,

Κοντάκιζ, γλῶσσαι β. Подόβєнѡ: Вїшннхѡ нѡѡ: // Κοντάκιον τῆς Μάρτυρος Ἰησοῦ β' Τὰ ἄνω ζητῶν

Τοῖς πόνοις ζῶην, τὴν ἄπονον κεκλήρωσαι,
τοῖς αἵμασι δέ, τὸν Λέοντα ἀπέπνιξας,
τὸν ἐχθρὸν τὸν βέβηλον,
Ἐκκλησίας Χριστοῦ πανεύφημε,
καὶ αὐτῷ συγχαίρουσα νῦν,
δυσώπει ἀπαύστως ὑπὲρ πάντων ἡμῶν.

Тρѡдїмн жнвѡтѡ неτρѡднѡнї дѡєтнѣ гла љєн,
крѡбїю же копρωνнѣма ѡдѡвнїла љєн, мѣннцѣ,
єкβѣρнѡго врагѡ хрѣтѡвѡ цѣркѡє,
вєєблѡжѣннѡ деοδѡїє:
н єѡ вїшнннн ρѡδѡєшнєѡ вѡннєтѡвѡ,
чтѡѡцѡ пїмѡтѡ тѡѡѡ покρѡвїѡѡцн.

v tlačenej knihe je iný kondak – Božestvennaja pamjat'...

30.

Πρῖβηαγω ὄτца ἡσегω ἰσαάκτα, ὀβήτελι δαλλάτската.

Allilulia // GR: Ταῖς τῶν δακρύων σου ροαῖς . . .

Кондѣкѣ, глѣсѣ ѿ. Подобенѣ: Гѣкѣ на чѣткѣ:

Гѣкѣ оḡгѣдникѣ бѣжѣи вѣѣрнѣи,
по хрѣтѣ црѣкви рѣвносгѣиу разжѣгѣа,
бразды оḡмленчѣовы оḡдержѣвѣа,
прорѣчѣекѣ томѣ ѡ зачѣворѣнѣи црѣкѣе,
пѣгѣендѣю смѣртѣ предрѣкѣа ѣсѣ, прѣбѣне.
чѣмѣже прѣсѣнѣа молѣ ѡ нѣсѣ
чтѣщѣнѣа чѣ, ἰσαάкѣе прѣбѣне.

31.

Сѣтѣаго аѣла ѣрма: ѿ сѣтѣаго мѣченнѣа ѣрма.

Allilulia alebo Тропѣрь, глѣсѣ ѣ: Мѣннѣа тѣбѣи, гдѣи, ѣрмѣи,

Кондѣкѣ, глѣсѣ ѣ. Подобенѣ: ѣже ѡ нѣсѣ:

ѿже по хрѣтѣ оḡѣрдѣнѣа подѣнзѣвѣа,
вѣ сѣдѣнѣахѣ дѣблѣнѣахѣ мѣжеетѣво сѣажѣа, мѣченнѣе ѣрмѣе:
бѣззакѣннѣахѣ слѣдѣмышлѣнѣа попрѣвѣа хрѣтѣоѣу сѣлоу,
ѡ чѣрѣбнѣахѣ напѣнѣи ѣвѣредѣнѣа прѣбѣсѣтѣ, зѣвѣи:
бѣзѣ ѣсѣтѣ сѣ мнѣю, ѿ никѣтѣоѣже на мѣ.